

L' ANNOTATORE FRIULANO

Giornale di Agricoltura, Arti, Commercio e Belle Lettere

Si pubblica ogni Mercoledì e Sabato. — L'associazione annua è di A. L. 20 in Udine, fuori A. L. 24, semestre in proporzione. — Un numero separato costa Cent. 50. — La spedizione non si fa a chi non anticipa l'importo. — Chi non riuscita il foglio entro otto giorni dalla spedizione si avrà per tacitamente associato. — Le associazioni si ricevono in Udine all'Ufficio del Giornale. — Lettere, gruppi ed Articoli franchi di porto. — Le lettere di reclamo aperte non si traranno. — Le ricevute devono portare il timbro della Redazione. — Il prezzo delle inserzioni a pagamento è fissato a Cent. 15 per linea oltre la tassa di Cent. 50 — Le linee si contano a decine.

COSE PATRIE

SUI PROVERBI FRIULANI.

Parecchie raccolte di proverbi dell' uno o dell' altro de' dialetti della penisola si fecero in questi ultimi anni. La raccolta dei Giusti edita da Gino Capponi diede un nuovo impulso alla ricerca della sapienza tradizionale del Popolo, e già si fecero delle aggiunte al volume pubblicato dal Lemonier a Firenze, e compilatori di vocabolarii di dialetti arricchirono le loro opere dei proverbi del dialetto della propria provincia.

Una raccolta completa, dei proverbi appartenenti a tutti i dialetti d'Italia, non si potrà fare mai senza che sia preceduta dalle raccolte parziali. Il poterla fare una volta, e cogli opportuni confronti far risaltare le coincordanze e le disomiglianze delle varie famiglie italiane, non sarebbe piccolo vantaggio. Una tale raccolta potrebbe servire a tutti gli autori di scritti intesi alla popolare educazione, ai filologi, agli storici, agli etnologi.

Le voci del Popolo, sia nei canti, sia nei proverbi, sia nelle tradizioni, si vanno da per tutto raccogliendo. Celebre è la raccolta che il Firmenich sta compiendo per tutti i dialetti germanici; celebri del pari sono le raccolte del Faurel, del Vuk Stefanovich, del Tommaseo per la Grecia, per la Slavia meridionale e per alcune provincie dell'Italia. In Francia il governo volle imprendere opera simile a quella quasi condotta a termine dal Firmenich per la Germania. Se presso di noi non v'ha un centro per tale opera, non si deve rinunciare a prepararla colle forze, disgiunte ma concordi, di coloro che abitano il paese in cui abitano. Perchè il Friuli, che

comincia dall'avere una buona raccolta di voci di animali e di piante dal Dott. Giulio Andrea Pirona, che attende il Dizionario del suo dialetto dal Prof. Jacopo Pirona di lui zio, non potrà avere del pari la sua raccolta di proverbi, di canti, di popolari tradizioni, onde rendersi noto più che non sia, anche sotto a tale aspetto? Perchè non procureremo di farci incontro alle difficoltà di una simile raccolta, dandovi mano dall'un capo all'altro della vasta naturale provincia? Se noi medesimi non offriamo agli altri Italiani i materiali per i loro studii, saranno sempre ignorati da tutti. Dove troverà p. e. i materiali per le sue considerazioni filologiche il Biondelli che sta stampando la sua opera sui dialetti gallo-italici? Ei noterà le somiglianze e le differenze dei vari dialetti alfini della Lombardia, i quali hanno presentemente quasi tutti il loro dizionario, e del friulano, importantissimo nella famiglia dei dialetti dell'alta Italia, avrà poco di che dire.

Facciamo adunque una raccolta di proverbi e di canti popolari friulani. Noi, redazione dell' Annalatore Friulano, cioè di un foglio ch' ebbe in mira, fra gli altri suoi scopi, di rendere onorato il nome friulano presso tutti i nostri compatriotti, ci offriamo di essere centro ad una simile raccolta.

Se in tutte le regioni della Provincia naturale del Friuli fossimo così fortunati di trovare qualche persona, la quale raccogliesse, entro un determinato circolo a lei più noto, i proverbi, le frasi proverbiali, i canti che suonano sulle bocche del Popolo, le tradizioni e favole popolari ancora vive fra di esso, e ce li inviasse, noi potremmo metterci in caso di completare l'una coll'altra tutte codeste parziali raccolte, di raffrontarle, d'indicare le lacune, di cercare come riempierle e di preparare una pubblicazione, che fosse la base, l'elemento primo per un'altra più

completa raccolta, che verrebbe seconda a questa.

Se fossimo fortunati di ottenere tale cooperazione, cui domandiamo, non per noi, ma per il nostro paese, al quale verrebbe dedicata, l'opera dei singoli contribuenti sarebbe rimirata di quella onorevole menzione, ch'è ben dovata a tutti che vi cooperassero. Ci dicono tutti quello che possono e sanno fare: chè non si pretende da nessuno un lavoro completo, il quale non potrà che risultare dall'unione e dal coordinamento dell'opera di tutti. Nessuno si faccia riguardi indebiti di comparire alla luce pubblica: chè si avrà somma cura di non offendere il più scrupoloso sentimento di delicatezza.

Entro l'anno 1855, od in un patrio almanacco, od altrimenti, si potrebbe dare principio alla pubblicazione della raccolta desiderata.

Siccome quanto si fa per la maggiore conoscenza della favella nostra è sempre bello ed utile, così pregheremo anche gli amanti del paese nostro a darci tradotta letteralmente, secondo la varietà speciale del dialetto che si parla sul luogo in cui abitano, la parabola del figliuol prodigo, quale si legge nel Vangelo di San Luca. Questo fece il canonico Spano per i dialetti dell'isola di Sardegna, onde avere dei termini di confronto; questo fece altresì l'Ab. Monti per quelli della diocesi di Como, lavoro pel quale venne sussidiato dai curati e sacerdoti che abitano tutto quell'esteso territorio: e così si procedette pure in molte altre raccolte.

Sarebbe un' onorevole esempio da mostrare anche agli estranei, nonchè ai compatrioti nostri, la civiltà e l'amor patrio dei Friulani, se a quest'invito rispondessero da ogni parte del Friuli le più colte e gentili persone. Noi osiamo sperare, che non dovremo vergognarci di aver fatto indurno un

si andava al fresco sul Canal Grande, con messer Toldi e suo figlio. Tornati a casa, i due vecchi giocavano alle carte, e la ragazza preparava la limonea in ghiaccio. Di tal modo si tirò innanzi fino alla vigilia dell'Assunzione. Di buon mattino Paolo fu sollecito ad avvisare suo padre che quel giorno era il giorno della Santa Vergine, patrona di Marietta. Il vecchio orfice, malgrado il suo far brusco, sentiva pel compare Robusti un'anchezia solida e una vera tenerezza per lo di lui figlia. Frugato nei suoi cassettoni, vi prese un braccialetto di corallo, se lo pose in tasca, e raccomandò al figliuolo di provvedere un bel mazzo di fiori. Quel giorno le Procuratie erano inondate di questa specie di merce; onde Paolo fece presto a raccoglierne una buona dose dei migliori, dirigendosi poscia con suo padre allo studio di Tintoretto. Il maestro e Marietta non mancarono di fare le loro sorprese, cosa essi non avessero punto né poco pensato a dar una scorsa al calendario. Il mazzo di fiori venne accettato con gioja, contemplato, ammirato ne' suoi dettagli e posto entro un vaso chinesc. Messer Toldi estrasse in seguito la carta che involgeva il braccialetto di corallo, e Marietta si diede a batter le mani e a saltar dalla contentezza, come se quel modesto presente avesse costato dieci mila zecchin.

— È una cosa da poco, disse il vecchio orfice,

si ha di nessun valore né quanto all'intriseco, nè quanto alla man d'opera. È lavoro d'un orfice medioerissimo, ostinato, di poco spirito, ma d'un cuore eccellente. Egli vi offre l'opera sua coi sentimenti d'un amico e d'un padre.

Marietta rispose ch'ella aveva una predilezione particolare per i coralli; sostenne di più che la forma aveva i suoi meriti e che il braccialetto insomma gli era proprio un lavoro di buon gusto. Per addimorstrare il prezzo che attaccava al regalo del suo vecchio amico, essa volle applicarselo al braccio sull'istante medesimo, ciò facendo con tale vivacità che il buonomo Toldi non poté trattenersi dal versar qualche lagrima. Allora il Tintoretto, vedendo che Paolo teneva tra mani un oggetto di cui conobbe la forma attraverso una carta sottile, incoraggiò il ragazzo con dei sogni di mago e dei sorrisi a volerla mostrare. La bella tazza d'argento uscì dal suo involucro; una mano tremante la depose sopra una tavola, e l'autore intimidito rimulgò di due passi riguardando gli astanti in atto supplichevole.

— Che vedo? disse il Tintoretto avvicinandosi: questa coppa è un capo d'opera senz'altro. Ma dove l'hai trovata, giovinetto mio?

— L'ho fatta da me stesso, rispose Paolo, per servirmene in questa circostanza.

— Come! gridò Marietta, siete voi che avete immaginato questo gruppo di tre figure?

APPENDICE

LA FIGLIA DI TINTORETTO

RACCONTO STORICO.

(fine, v. num. 98).

Valeresa esprese il proprio risentimento per la rottura del suo matrimonio con Marietta, da vero uomo di buon gusto, e prese congedo cavallerescamente dalla famiglia di maestro Robusti. Ma una volta che si ebbe trovato a bordo d'un naviglio dello Stato, con numeroso seguito di domestici, colle sue credenziali per la corte di Egitto, e colle istruzioni segrete del Consiglio dei Dieci, tante preoccupazioni non gli lasciarono il tempo di sentir dolore per quanto era avvenuto. D'altra parte, mentre egli vogava verso Alessandria, la famiglia di Tintoretto aveva ripreso le sue abitudini pacifiche e la sua dolce serenità. Marietta cantava con maggior allegrozza del consueto; il giovane Domenico faceva ogni giorno nuovi progressi. La sera

invito tutto inteso al decoro del paese, che sta in cima ai nostri pensieri, non solo perché è il nostro, ma perché lo crediamo degno della stima altri.

SULLA COLTIVAZIONE DEL LUPOPOLO

(continuazione v. i numeri 95, 97 e 99)

Scelta delle piante.

Per conservare le piante che vogliono trasportare da un paese all'altro, bisogna avvolgerle nel muso umido ed evitare che si tocchino fra di loro. Deve avvertire di non confondere le varietà precoce colle tardive, affinché la maturità sia, quando possibile, simultanea. Bensì può convenire di piantare la precoce d'una parte e la tardiva dall'altra, affinché le raccolte si facciano con maggior comodo. Per scegliere le piante, si scoperi in primavera il piede del loppolo e si estraggono i germogli più vigorosi che abbiano tre o quattro bottoni almeno. Un piccolo numero di maschi basta alla fecondazione.

Disposizione dei piantamenti.

La disposizione dei piantamenti dovendo essere perfettamente regolare, dev'essere segnata col livello, ed il posto d'ogni piede segnato con un piccolo pezzo di legno. La distanza d'una pianta all'altra può essere più o meno grande secondo la qualità della terra, qualunque sia d'altronde la quantità di letame che sia data in primo luogo e che si possa dare in seguito.

Distanza.

Quattro piedi in un senso e sei nell'altro, oppure metr. 1,60 per ogni lato, sono le distanze quasi sempre osservate, e al di sotto delle quali non bisogna trovarsi indietro. I loppoli rossi e verdi pallidi esigono più distanza delle altre specie, e si fa molto bene di dar loro 6 piedi d'un senso e sei nell'altro. Nelle condizioni ordinarie la disposizione dei piantamenti in linee parallele ai lati (fianchi) grandi del loppolato è la più generalmente adottata. Tocca al coltivatore lo studiare e ben ponderare le sue condizioni, d'esposizione, e calcolare se otterrà più aria e sole per suoi

— Ma guardate un po', padre mio, com'è bella questa composizione!

— Già che più mi sorprende è l'esecuzione, è il modello; io ne resto stupefatto.

E questa volta lo sbalordimento di Tintoretto non era simulato.

— Amico mio, diss'egli poco stante, io ritratto in modo solenne il tuo ingiusto pronostico; tu diverrai un cesellatore di merito.

— Un artista e non un operaio, aggiunse Marietta.

— Mio figlio un artista, un cesellatore! murmurò il vecchio Toldi costernato.

— Senza dubbio, compare mio, ripreso a dire Tintoretto, vostro figlio ha del genio. Il timore che voi gli inspiraste lo tenne sordo per lungo tempo all'appello della natura. Lodiamolo per la docilità addimostrata; ma questa virtù propria del cavallo e del hué ha pure i suoi limiti, e non si merita poi d'essere apprezzati per avere una felice vocazione. Un sentimento che io approvo e del quale parleremo più tardi, ha fatto sviluppare la scintilla nella sua giovine testa; compatitolo. Noi desidereremo insieme quest'oggi, ed io va' bere in questa tazza alla salute di mia figlia e al talento di mastro Paolo Toldi, l'abile cesellatore di Venezia.

L'orecchie non resistette più allungo. Accordò il suo perdono, e sul finire del pranzo, quando bene ebbe vuotate diverse bottiglie di vin di Cipro, si

piantamenti colla disposizione a scacchi (in 5 lati) che molti autori raccomandano, e a determinarsi sopra di un esame attento delle sue condizioni. Più egli procurerà l'aria ed il sole ai suoi piantamenti, più egli accrescerà l'importanza e la qualità dei suoi loppoli. Tale regolarità della disposizione del loppolato non contribuisce soltanto a dar gli un aspetto piacevole, simmetrico, ma rende più facili i lavori da eseguirsi, e deve favorire in tutti i sensi l'azione dell'aria e del sole, così necessari, non si potrebbe troppo ripeterlo, alla prosperità della pianta.

Piantamento.

Allorché tutti i piccoli palli sono posti alle loro distanze e nei lineamenti convenevoli, dovunque se ne trova uno, si fa con le mani un buco, dal quale si ricavano 3 o 4 giuntelle di terra e si collaccano le pianticelle che debbono essere grosse d'un dito ed almeno 4 pollici di lunghezza; gli occhi e germi al dissopra da due a due separati verso la cima e ravvicinandosi verso la base, si appoggiano alquanto fortemente e si coprono di una quantità di buona terra mobile e leggera, poco a presso il doppio di quella che si è ricavata dai buchi; si dà una pertica a ciascun buco ed il lavoro della piantagione è terminato.

Tempo del piantamento.

L'autunno è la stagione più conveniente per piantare il loppolo, massime se il terreno non è che di mediocre qualità; nei luoghi umidi è meglio farlo in primavera, perché non si hanno a temere le poggie invernali. Quando si planta in primavera, si usa d'incastrarlo immediatamente, e siccome avviene spesso in questa stagione, che la pianta abbia già germogliato prima d'esser stata svelta, è necessario perciò di lasciare l'estremità dei germogli fuori della terra. Per la propagazione si staccano dalle piante esistenti i germogli, bisogna però svelterne ogni giorno solo tanti, quanti se ne possono ripiantare nella stessa giornata, poiché rimanendo i germogli qualche giorno fuori di terra ed esposti all'aria, difficilmente mettono radici. La radice d'una pianta d'un anno però non si taglia, perciò ha bisogno di tutta la sua forza per l'anno venturo. Due stagioni convengono del pari alle piantagioni di questo vegetale, la primavera cioè dalla fine di febbraio alla metà d'aprile, e l'autunno in ottobre. Quest'ultima stagione si antepone per la piantagione del loppolo che si estrae da una vecchia loppolata. La natura del terreno e la sua esposizione sono le circostanze che influiscono sul tempo che meglio conviene alla piantagione.

vantò d'aver dato la luce ad un grande artista. Il Tintoretto, approfittando di questo buon umore, condusse in una stanza il compare per favellargli di un affare di stato. Non si sa precisamente il colloquio avvenuto fra i due vecchi; ma uscendo dalla loro conferenza, essi avevano le facce irradiate dalla gioja e si stringevano l'un l'altro la mano.

Un mese dopo, il bel mondo di Venezia assistette allo sposizio del giovine Toldi colla figlia del Tintoretto, nella chiesa di S. Luca. Quello là fu un giorno di festa per tutti. Paola prese dimora nella casa di suo sposo; colle lezioni del maestro, divenne in realtà un artista, e non ebbe più bisogno dell'aiuto d'alcuno per far dei veri capi d'opera in opera.

La felicità di questa avventurata famiglia durò sei anni, senza nuvola di sorte. Non passava giorno che Tintoretto non si felicitasse d'aver maritata la sua cara figliuola ad un onest'uomo, laborioso, che non poteva condurla né in Egitto, né in uno di quei palazzi ove regnava il fasto e l'etichetta. Duranti questi sei anni di pace, Jacopo Robusti condusse a termine i suoi lavori prodigiosi di San Rocco e del Palazzo Ducale, che confondono l'immaginazione per la grandezza dell'impresa e l'inconcepibile facilità di esecuzione. Come quella di Rubens, l'opera immensa di Tintoretto sembra trapassò la misura della potenza umana; si può assorire senza tema d'ingannarsi, ch'essa non avrebbe

Nel terreni secchi e leggieri, negli anni seceni e nei luoghi non freddi troppo, si piantano i loppoli alla fine di febbraio; nelle terre ferte, umide, no' sili freddi e negli anni tardivi si piantano alla fine di marzo. Il loppolo plantato in autunno dà qualche prodotto nel primo anno; quello plantato in primavera florisce ordinariamente un anno dopo, ma straordinariamente fa anche nel medesimo anno un raccolto discreto, come ne fu prova in Alessandria nel 1852. Un buon raccolto non si ottiene che il terzo anno, in progresso non è di più produttivo, ma la qualità è migliore.

CORRISPONDENZE DELL' ANNOTATORE FRIULANO

Nuove esperienze col Bombyx Cyntia; dono di Domenico Rizzi a parecchi friulani.

A C..... P..... Oltre a quanto vi scrivono da Torino circa al *Bombyx Cyntia*, sulla facilità di trarre parecchi prodotti in un anno, e sulla difficoltà che s'incontrò finora a dipanare il filo dei bozzoli, sebbene qualche sperimento (a cui si dedica anche un nostro meccanico del Friuli) dia speranza di ottenerne in appresso più utili risultati, trovo qualche altra nota nei giornali, che credo di dover comunicare anche a voi, prima fra le donne friulane ad allevare l'insetto venuto dall'India. Prima di tutto vi dirò, che la *Gazzetta Piemontese* porta una lettera del Governatore di Malta, in cui s'annuncia essersi cresciuti i bachi del ricino assai bene all'aria aperta. Essi passarono di pianta in pianta, mangiando su molte, ma però prosperano meglio sul ricino. Il Dott. Vella provò con buon successo la liberazione della crisalide del bozzolo col metodo indiano; il quale consiste nel far fermentare la crisalide dopo morta, ed allora rovesciando il bozzolo sul pollice della mano sinistra, colla destra estrarre la seta dall'insetto. Egli non trova difficoltà per ottenere la seta filata. Aggiunge poi, che il sig. Lotteri di Borgamo, residente in Malta, mercè una speciale soluzione chimica, ha ottenuto qualche risultato incoraggiante sul mezzo di filare i bozzoli del ricino come si filano quelli del baco del gelso. Al quale proposito il figlio di Firenze la *Polemizza di Famiglia* dice doversi credere, che tentando s'ubbia a riuscire a dipanare il bozzolo del ricino, e che ai chimici non sarà difficile trovare dei solventi per la materia glutinosa che lo lega, e dice che Cosimo Ridolfi ed il prof. Fassi se ne occupano all'istituto tecnico. Il *J. des Debats*, facendo il resoconto delle cose trattate da ultimo nell'Accademia delle scienze di Francia, parla anch'esso del *Bombyx Cyntia* e dice esserne stati ottenuti in Toscana appunto dei felici risultati dal Co. Digne, e che si sia riusciti a dipanare il filo dei bozzoli. Di più si pretende,

raggiunto tali proporzioni, se la tenerezza inquieta del padre avesse turbato l'anima dell'artista; ma è certo ch'ella sarebbe stata ancora più grande se un improvviso infortunio non fosse venuto a interrompere quella beata esistenza. Come Tiziano, Jacopo Robusti era costituito fisicamente in modo da divenir centenario e lavorare sino all'estremo momento della sua vita, a condizione di non esser colpito nelle sue affezioni. A trent'anni Marietta morì subitaneamente d'una febbre d'eruzione, che il medico non seppe conoscere. Ella si spense in tre giorni nelle braccia di suo padre, che trovò nella propria disperazione abbastanza forza per trasportare i suoi colori vicino al letto della figlia e dipingere in poche ore quel sembiante, in cui brillava ancora il sorriso dell'ultimo addio.

Tintoretto servisse soli quattro anni a sua figlia. La fiamma del genio s'affogò nello di lui lagrime, o, per lasciare accanto all'immagine di sua figlia morta quella del più infelice dei padri, fece quel ritratto di sé medesimo, che si trova ora nel Museo di Parigi, e nel quale si ravvisa quella decrepitazza precoce che vien cagionata dai dolori. Fu quello uno dei suoi ultimi lavori, dopo cui d'parlò per andare a raggiungere, in miglior mondo, la figlia che aveva tanto amata.

che la cicoria selvatica, non solo basti a tenere in vita il baco, ma anche a nutrirlo ed a fargli produrre della seta. Auzi dice, che si fecero perfino degli sperimenti comparativi; e che mentre vi vollero 18 bozzoli di bachi pascoluti della foglia del ricino, ce ne vollero 21 dei nutriti con quella della cicoria selvatica a produrre 30 grammi di seta. Il *J. des Debats* manifesta già delle speranze, che questo baco, massime se si potrà nutrire colla cicoria selvatica, possa divenire una ricchezza dei paesi settentrionali. Siccome al nord non si addormentano, quando si tratta di appropriarsi il prodotto della seta, prima nostra ricchezza agricola, così non dobbiamo addormentarci nemmeno noi. In economia ed industria non si è liberi di fare, o non fare, quando altri fa. Bisognerebbe che si facessero gli sperimenti di nutrire il baco indiano colla sola cicoria ed anche con foglie d'altre piante; perché con dell'abilità noi potremmo in ogni caso avvantaggiarci sui settentrionali.

Anche Domenico Ricci ebbe da Torino come voi i bozzoli del *Bombyx Cyntia*, cui alleva e diffonde nei paesi all'intorno, sperimentando co' suoi scolari. Egli, persuaso, che quanto vi dicendo e ripetendo da un pezzo l'*Annotatore Friulano* sulla necessità di fondare nelle nostre provincie delle scuole d'agricoltura, abbia giovato alla sua, fa la Redazione di esso dispensiera di alcune copie del suo trattato sulla coltivazione della *robinia falsacacia* ai nostri amici coltivatori di questa pianta in Friuli. Sapete già, che il Ricci non solo scrisse sulle acacie, ma ne piantò a milioni, sia in un bosco che fece nel Vicentino, sia lungo la strada ferrata, dove allignano benissimo, com'ebbi occasione di vedere il passato agosto. Di questo libro dovrai inviarne una copia a voi, che dimenticate si bene colle piantagioni d'acacie sulla riva del Natisone dalle acque di quel torrente la vostra terra; ma siccome quel libro l'ho veduto sul vostro tavolino altre volte, così vi prego d'offerirne una copia al Cav. Bernardino Berretta, il quale promosse le piantagioni a difesa del villaggio di Manzano, ed un'altra a qualche altro coltivatore dei dintorni. Un'altra venga a prendersela il Dott. Pinzani, cui il Ricci nominatamente accenna nella sua corrispondenza, e delle altre disporremo fra i coltivatori che conosciamo. Vogliateci bene, e sappiate che fra poco avrò da darvi delle buone notizie dell'*Annotatore Friulano* per l'anno 1855.

Udine 14 dic. 1854

P. V.

Il dott. Pietro Bajo ci manda un articolo, che parla d'un'opera, della quale anche i lettori dell'*Annotatore* prenderanno volentieri notizia, sulla:

PROPOSTA ANALITICA di un insegnamento sul Diritto Mercantile

DI BARNABA VINCENZO ZAMBELLI

Vol. I. II. Milano Tip. Chini
Vol. III. e IV. Padova Tip. Seminario

Vincenzo Barnaba Zambelli, avendo missione d'insegnare il Diritto Mercantile, Cambiario e Marittimo nell'Università di Padova, fu tra i primi, che, mediante una produzione a stampa abbia impresso a sbanciare dalle Cattedre Legali quel monopolio d'ispidi manoscritti, i quali trasmessi alla ventura fra discepoli con progressivi detartamenti rendeano ancor più grette, le poche cognizioni raccolte sui banchi incresciosi delle scuole.

E se il progetto di un'opera qualunque tanto rilieva ed ingrandisce, quanto più risponde all'opportunità, quella dell'esimio professore riuscir dovea senza dubbio opportunissima; imperocchè un trattato d'insegnamento sul diritto commerciale era forse più di ogni altro ramo di legislazione attualmente reclamato, mentre bisognava offrire a giovani compatta ed intera una dottrina tanto complessa, sparsa in molte opere, e si svariatalemente dagli autori proposti, e discussa. Per tal guisa egli seppe agevolare lo insegnamento partito, comprevendo in pari tempo, che a mezzo di un libro destinato in gran parte all'istruzione elementare, la scienza può esser trattata distesamente, ed esposta mediante schema ampio, svelto, e coordinato.

Senonché, invece di un libro puramente elementare, che d'ordinario presso di noi equivale ad uno scorcio arido, e disfatto della scienza; l'insigne cattedratico, non lasciandosi punto scoraggiare dalla vastità e difficoltà della materia, volle impadronirsi, e farne soggetto di uno stupefatto lavoro, che valenti ed imparziali bibliografi salutano per eccellente.

E diffatti, se tu guardi al metodo di trattazione, esso è facile e piano, ameno e conciso; l'esposizione talvolta eccitante e vibrata, anziché languente e dismessa, bene s'addice alla didattica di un libro proposto all'educazione giovanile, ove il colorito accresce l'importanza della materia, e ravviva l'attenzione del discepolo facile ad esser svista.

Ci duole che anco una succinta esposizione delle singole parti dell'opera riesca soverchia all'indole di un esemplare, mentre gioverebbe assai consultare tanto i due

primi volumi che trattano del diritto commerciale in stretto senso, come pure il terzo ed il quarto, che versano sul credito privato, sulla storia, e sul suo diritto.

Il generale prospetto, che leggesi in fronte dell'opera, istruisce il lettore, da qual punto lo Zambelli prenda le mosse, come proceda a svolgere il tema vasto, e complesso, ed a qual metà si prefigga di giungere; e mediante si tangibile vestito l'autore introduce gli studiosi nell'edilizia da lui innalzata alla scienza de' commerci.

L'alleanza da esso inaugurata sin da principio fra la storia, l'economia, ed il diritto rileva il concetto dell'impero lavoro, ed apre allo scrittore un campo stupendo di osservazioni, e di prove. E non tanto più volentieri facciamo plauso a questa idea di associare il diritto alla pubblica economia, inquantochè ci sembra felicissima, secondo, e da nessun altro trattatista avvisata; e tale da creare una scienza nuova, proporzionata nelle vaste dimensioni allo sviluppo colossale del moderno commercio terrestre e marittimo. Allora poi che l'insigne cattedratico a mezzo di questa nuova sintesi fu servito la storia o l'economia ad ampliare il circolo della legislazione commerciale, egli si dimostra ad una volta saggio economista, e storico distinto; nè lascia sfuggire occasione favorevole, che aggiunga al lavoro un maggior interesse a più lucida esplicazione dei dettami della scienza.

Se consulta la storia, non racconta solamente le nude vicende politico-commerciali di Francia e d'Inghilterra, ma sovra di esse discute, svolge, e deduce. Soccorso dalle tradizioni storiche, dipinge con verità di forme brillanti i ritratti di Pitt, di Fox e di altri celebri economisti, giuristi, od uomini di Stato; e tali biografie riescono opportunissime e come opera di storia, e come insegnamento scientifico. E se la loro concisa brevità è un pregio per riguardo al genere di lavoro, non lascia d'altronde a desiderare quelle indagini caratteristiche sul personaggio, e sul tempo che innalzano la biografia ad un'opera di alta istruzione. Imperocchè lo scrittore, nel mentre si fa a tratteggiare gli esterni delineamenti de' suoi uomini illustri, non menziona le vicende della vita, e le produzioni scientifiche, si addentra nello spirito, ne offre il concetto, ed esamina tanto in relazione a loro stessi, che alla loro epoca, le cose da ciascheduna compiute, e le idee di riforma iniziata, o progredite. Nel che appunto ci parve consistere il maggior merito biografico, e bibliografico dello Zambelli a preferenza di molti altri, che si proposero unicamente il ritratto, e l'abito di un personaggio, o l'indole ed il pregio de' suoi lavori, senza questo interessante parallelismo collo stato generale del sapere, e della civiltà contemporanea alla di lui esistenza.

Prudente indagatore delle questioni economiche, non lascia travedere giammai l'acerbità del partito, od il calore del precipizio, ma bensì la pacatezza d'indagine, lo studio dell'analisi, la dignità e la coscienza che si addice alla cattedra. Senza parteggiare esclusivamente per la scuola industriale, o per l'agricola, lo Zambelli studiò di ravvicinare con moderato eclettismo i sistemi avversarii, affinchè chi conciliati loro elementi sorga il maggior ben essere delle arti, e dell'agricoltura. Quindi dei capi-partito, e dei sistemi di economia vi discorre con quel sano criterio, e quella moderazione, con cui l'eminente Pellegrino Rossi esponeva la seconda lezione di economia al Collegio Reale di Francia; nè giammai lo vedi trascendere nella lode, o nel biasimo degli individui, o delle nazioni. Qualora poi l'illustre professore dalla Storia, e dalla Politica Economia ricorre alla legislazione commerciale, col tatto incisivo del giurista si fa ad illustrare le leggi positive, che riflettono le diverse parti del diritto commerciale; e ciò a seconda delle varie epoche, sino a che mano mano ei guida a commentare il codice vigente, studiandosi di supplire coi dettati di scienza alla mancanza o grevità delle leggi sancite.

Né di ciò pago l'autore, discende escludendo allo studio della legislazione comparata; bello fra quanti rosi, e sopra qualunque altro secondissimo; e ci duole che per non eccedere i limiti imposti alla cattedra, egli abbia dovuto contenere entro linea ristretta anzichè esaurirlo. E questo parallelo del codice patrio colle leggi estere non solamente arrica utilità allo sviluppo del diritto commerciale, ma presta ben anco eminente servizio ai destini del commercio, che non si muove soltanto entro i brevi limiti di uno stato, ma si trasporta al di fuori; per cui comparando le nostre leggi con quelle di altre nazioni si ottiene il duplice vantaggio di avvertire la legislatura nazionale sul trattamento, che gli atti di commercio possono incontrare tanto dalla propria, che dalla legislazione straniera.

Per agevolare finalmente la pratica applicazione delle leggi, l'autore si rivolge escludendo alla giurisprudenza dei tribunali; e qui consiglia alcune questioni interessanti agitate nel Foro Francese, osservando se o meno si conformino alla teoria delle leggi, od alla convenienza del commercio.

Che se lo Zambelli a sussidio delle proprie cognizioni si fece debito di porre a consulta parecchi scrittori nazionali e stranieri, seppa ritrarne prezioso tesoro di sapienza, senza però farsi pregiu di altri. Né punto rileva che leggesi nelle sue pagine varie cose che ricorrono in altri; imperocchè nell'economia e nel diritto vi sono argomenti i di cui limiti essendo assegnati, non è possibile o il trascenderli, o rimanere al di sotto; d'altronde anche lavorando sopra fondo comune l'esimio Professore trattò spesse fiate con maggior slancio e profondità di vedute le stesse questioni, e ne diede novità di forma

più evidente; come lo si può scorgere in paragone al de Veltz, a cui forse più che ad ogni altro si avvicina nella trattazione del Credito Pubblico; allorchè discorre delle Banche Filiali, della Banca Privilegiata Austriaca, delle condizioni che debbono concorrere per l'ammissione di un Banco, e della possibile rivalità dei Boni di banco, colla moneta, colle cambiali, e colle carte pubbliche ecc.

E però indubbiato, che le parti più vitali della scienza vengono esplorate con evidenza sufficiente; e se talora allo scrittore non piace addentrarsi troppo in parecchi argomenti per sé stessi o delicati, o di soverchio complessi; non lo fece perchè non pretese di trattare ogni tema ed ogni controversia eg professore, ma volle soltanto porgero a giovani discepoli una proposta analitica d'insegnamento sul diritto commerciale, cambiario e marittimo. Se egli avesse voluto occuparsi più diatesamente, certo non gli sarebbe mancato dottrina, acume, e franca libertà, che questi pregi spiccano non di rado nell'opera dello Zambelli.

Arroge, che se mediano un tal libro egli si profisse di auspicare lo insegnamento portato, la cattedra escludendo gli porge il mezzo di ampliare gli argomenti scritti; per cui molte cose taciti nelle sue pagine, vengono svolte dissipatamente nella istruzione orale. E come professore lo Zambelli possiede qualità distinte. Il dotto scientifico, l'osservatore acuto, ed il culto letterato si manifestano in lui, ed esercitano deliziosa influenza sul numeroso uditorio dei giovani, che accorrono alla scuola. Nelle sue lezioni egli non vi porta già l'impeto dell'eloquenza che serve più a sorprendere ed abbagliare le adunate, ma bensì con un sermone ameno ed espressivo chiaramente preordina e sviluppa i dettami della scienza, e mano mano che progredisce, le idee gli si affacciano più numerose, la controversia maggiormente si rileva; le vive immagini, la felicità degli esempi, le inopinate applicazioni istruiscono e dilettano.

Che se lo Zambelli ne' suoi scritti non si tratteneva gran fatto a commentare le leggi positive, e farvi numerose citazioni di paragrafi, opinò che la cattedra debba essere piuttosto teorica; e che per ben comprendere e spiegare il diritto commerciale sia d'uso studiare a preferenza la storia, e l'economia de' commerci, e le consuetudini commerciali, anzichè informarsi di soverchio allo spirito dei legisti, che colle eride loro formule hanno saputo così bene isterilire questo campo si ubertoso. Poichè tra gli scrittori che di queste discipline hanno trattato, anche fra gli eminenti, è mestieri distinguere quelli che non poterono liberarsi dalle abitudini del loro, e perciò sconobbero, ed alterarono le teorie del *jus commerciale*. Quelli all'incontro che accomodarono ed interpretarono il diritto commerciale giusta i principi di pubblica economia e gli usi d'commerciali, meglio lo compresero, e ne fecero risultare in modo più evidente le vaste relazioni ed i grandi interessi a cui si collega. E tra i secondi devesi annoverare lo Zambelli, il quale a guisa di Fremery certo si distingue per l'eccellente indirizzo del suo lavoro.

Avvi inoltre chi appone all'autore uno stile ammirato, ed una profusione di frasi e di vocaboli ricercati, che male risponde alla grave e severa esposizione della scienza, e si allontana dal classico sermone italiano, e dai precetti di una crux rigorosa. Se però tale censura può rinvenire suffragio presso i cultori della amena letteratura; i seguaci della scienza guarderanno meglio alla doctrina ed alle cognizioni, anzichè alla retorica dello stile, e della lingua per tributare un giusto encomio allo scrittore del diritto, e della politica economia.

Frattanto ci gode di poter annunziare, che l'esimio professore, abbenchè abbia dato un addio alla cattedra di diritto commerciale, pure non tralascierà di per sine sollecitamente alla di lui opera, dando alla luce la terza parte che versa sulla teoria del diritto marittimo positivo considerato ne' suoi rapporti privati e commerciali. Come del pari si compiacque di comunicarci, che per adempire alla missione novella d'insegnamento, egli proporrà ai giovani discepoli *Una Guida per lo studio delle Scienze Politico-Economiche*; in cui saprà recarvi egual forza, acume e dottrina, evitando escludendo le rare mende e lievi censure, in cui incorse l'opera da noi analizzata.

PIETRO DOTT. BAJO

NOTIZIE
DI AGRICOLTURA, ARTI, COMMERCIO,
LETTERATURA ECC. ECC. ECC.

Il commercio della Russia

per mezzo della Prussia, sembra avere preso quest'inverno uno slancio straordinario. Tutte le strade e le piazze del porto prussiano di Memel sono ingombre da slitte e carri russi. Canape, sego, granaglie, semi di lino, rame greggio vi si trovano in copia, sia per transito, sia per ispeculazione dei mercanti di Memel, che sperano così di rifarsi dei danni dell'incendio. D'altra parte i battimenti recarono in quel porto in gran copia cestelli, zuccheriere, filo e stoffe di cotone, manifatture di ferro, olio d'oliva e massimamente sale per la Russia. Il sale triplicò di prezzo e se ne esporta per la Russia in quantità enorme. I nolleghi fluviali per Kowno salirono ad alti prezzi; sicché un proprietario d'una barca la pagherebbe con un solo viaggio. A Tilsit, paese di confine fra la Prussia e la Russia, i depositi di merci russe sono in tal copia, che non bastano i trasporti, né i do-

ganciari a dare loro esito. La Prussia guadagna adunque assai dalla continuazione del blocco dei porti del Baltico.

In Gallizia

il divieto di esportare grani dalla Russia, e la presenza di molti ufficiali rende assai caro lo granaglio. Ciò fa sì, che si abbiano quest'anno fatte delle scommesse di frumento in maggior copia del solito. Però in quel paese i contadini sono molto dediti al vizio del bere gli spiriti, e per distrarli si ordinò ai Comuni di dare agli essi lavoro durante l'inverno col costruire nuove strade, o restaurare le vecchie. Così la *Triester Zeitung*.

L'esportazione dall'Inghilterra

nei primi dieci mesi del 1854 fu di 73,502,066 lire sterline, negli stessi mesi del 1853 di 73,455,554 lire, nei corrispondenti del 1852 di 59,237,194. La cifra complessiva del commercio di esportazione si è dunque mantenuta pressoché uguale nei due ultimi anni.

In Australia

L'affondanza delle merci venute dall'Inghilterra è tale e tanta, che ora si hanno colà a minor prezzo che nel luogo di produzione, essendovene perenne tanie, che basterebbero ad una popolazione dieci volte tanto numerosa. Si tratta fino di formare una società per esportare di nuovo queste merci. Tutto ciò deve engoncare enormi perdite agli speditori. Diffatti si annunciano molti fallimenti e molte fabbriche rimasero implose, gettando sul lastrico gli operai. A Dublino la filatura del lino va diminuendosi in ragione delle macchine, che si esportano per la Germania, dove ora si presta grande attenzione all'industria del lino. Questa potrebbe farice anche nei nostri paesi, se l'associazione portasse in essa i miglioramenti che si fanno altrove.

Una casa commerciale di Vienna

ricevette dal governo inglese grandiose ordinazioni per l'esercito della Crimea; cioè di 30,000 pellicce, 50,000 berretti di pelo, 60,000 paia di mutande di flanella, oltre a quantità di guanti, ed altrettante di calze. Oltre a ciò 400 case di legno da 24 persone l'una, le quali si fabbricano in Stiria e verranno spedite da Trieste. Coste case per il Levante sono una nuova causa d'incarico del legname da opera. Così in un foglio di Vienna.

Genova

secondo la *Triester Zeitung*, ad onta che il commercio sia presentemente arenato, si abbellisce ogni giorno più di splendide e costose costruzioni. Fra le altre si ammirano il monumento di Cristoforo Colombo, sulla piazza ottenuta dall'abbattere varie case, diminuita alla stazione della strada ferrata; il fabbricato della Banca nazionale, che costerà 10 milioni di lire; il dock per lo sburco delle merci ed il parco sulle alture d'Aqua sola.

L'istmo di Suez

torna in campo, e le corrispondenze dei giornali di Trieste d'Alessandria dicono, che l'impresa del taglio della lingua di terra frapposta al Mediterraneo ed al Mar Rosso sia stata dal pascibù d'Egitto concessa al diplomatico Francese sig. Ferdinand Lesseps. V'è chi crede, che tale impresa sia un progetto speciale del governo francese, il quale per appropriarsela approfitterebbe dei legami che lo stringono ora all'inglese, che non potrebbe fare il difficile su tal punto. Dicono, che il tratto da scavarci nella sabbia sia di 115 a 120 chilometri, e che la spesa si calcoli da 40 a 70 milioni di franchi. Se quest'impresa si facesse, dovrebbe guadagnare assai anche la marina mercantile degli Stati della penisola, perché si preparassero ad approfittarne. Allora il Mediterraneo ritornerebbe ad essere la via del commercio orientale; e tutti i nostri porti, da Trieste a Genova, sarebbero gli intermediari principali di questo commercio. La nostra gioventù avrebbe allora un'altra carriera aperta, la marittima; alla quale dovrebbe prepararsi con studi e coll'avviarsi alla navigazione. A tagliare l'istmo vi vorrà qualche anno; ma in tali cose beati i pigni.

CORSO DELLE CARTE PUBBLICHE IN VIENNA

	43 Dicembre	44	45
Obblig. di Stato Mel. al 5 p. 0%	83 3/8	83	83
dette dell'anno 1851 al 5 "	--	--	--
dette " 1852 al 5 "	--	--	--
dette " 1853 al 5 "	--	1	--
dette " 1850 relitti, al 4 p. 0%	--	--	--
dette dell'Imp. Lam.-Veneto 1850 al 5 p. 0%	230	--	--
Prestito con lotteria del 1834 di fior. 100	120 7/8	--	--
dette " del 1839 di fior. 100	1250	1248	--
Azioni della Banca			

CORSO DEI CAMBI IN VIENNA

	43 Dicembre	44	45
Amburgo p. 100 marche banche 2 mesi	92	93	--
Amsterdam p. 100 florini oland. 2 mesi	104	--	104 1/8
Augusta p. 100 florini corr. uso	125 5/8	125 7/8	126 3/8
Genova p. 300 lire nuove piemontesi a 2 mesi	--	--	--
Livorno p. 300 lire toscane a 2 mesi	--	--	--
Londra p. 1. tra sterlina a 2 mesi	12. 6	12. 9	12. 10
Milano p. 300 L. A. a 2 mesi	123 3/8	124	123 3/4
Marsiglia p. 300 franchi a 2 mesi	145 3/4	146	146
Parigi p. 300 franchi a 2 mesi	145 3/4	146	146

Il telajo elettrico di Bonelli

è in piena attività da alcuni giorni e dicesi progreda ottimamente, con stupore di tutti coloro che vanno a vedere questo nuovo miracolo del genio inventivo dell'uomo. Sopra un telajo solo, che in un anno dà quattro pezzi, c'è di risparmiare 1248 franchi in confronto del metodo anteriore.

Nel ducato di Parma

il decreto che opera il riordinamento degli studii superiori contempla anche la fondazione di scuole d'agricoltura, a cui sarà provveduto con apposito regolamento.

A Roma

trovansi presentemente 54 cardinali, un patriarca, 42 arcivescovi, e 92 vescovi. Ognuno può immaginarsi quale movimento di carrozze e quale sforzo di livree sarà adesso nella eterna città.

Gli israeliti di Terra Santa

vengono provveduti, dal ben noto banchiere di Londra sir Moses Montefiore loro coreligionario, di strumenti d'agricoltura e di tutto ciò che può servire a farli vivere di quest'industria. Quanto più gli israeliti si avvicineranno coi loro costumi e collo loro professioni alle altre classi della popolazione, tanto più presto suonerà l'ora della loro emancipazione generale, voluta dalla civiltà e dalla giustitia.

La burrasca del Mar Nero

del 14 novembre calcolasi abbia cagionato agli Inglesi soli danni per 50 milioni di franchi, e forse poco meno ai Franchi.

La burrasca del 14 novembre

recò molti danni anche ai Russi, avendo od arenati o mandati a picco una quarantina di legni nel mare di Azoff. A Bombay poi il 9 dello stesso mese un aragono cagionò danni in mare per 12 a 15 milioni di franchi.

La Commissione giudicatrice per l'esposizione di Monaco

trovandosi nell'essa avvolta nel caos della moltiplicità delle misure e dei pesi nella Germania, propose in uno studiato rapporto d'introdurre la *cassa del sistema metrico* nell'uso generale del commercio e così pure il peso doganale, la di cui libbra ed il cui quintale sono appunto la metà di quelli del sistema metrico decimale. Secondo lei queste disposizioni sarebbero necessarie assai volenteri dal commercio e da tutte le classi, essendo facili ad attuarsi ed opportune.

Noi osserviamo, che questi voti per giungere all'uniformità dei pesi e delle misure in Europa, mediante il sistema metrico decimale, si vanno facendo più frequenti da per tutto, anche laddove prima d'ora esistevano usi e pregiudizi nazionali contrari. Se di tale soggetto s'impudronissero tutte le Camere di Commercio e Società industriali e tutti i fogli di commercio e propugnassero la uniformità desiderata, ciò ch'è già vinto nella pubblica opinione, passerebbe presto nell'ordine dei fatti: e non potrebbe durare più molto a lungo un danno ed una vergogna, a togliere i quali assai poco ci vorrebbe.

VARESE

Andiamo in Crimea.

Quest'inverno tanta sarà la noja dell'aspettazione nel bel mondo europeo, che la mi-

gliore cosa per gli oziosi dovrà essere di emigrare in Crimea. Colà i divertimenti, colà gli agii della vita, colà la pace e la tranquillità, che nascono nella gente dal vedere le cose come sono e non secondo l'immaginazione, la quale pittura a suo modo, infedelmente, e fa nascere illusioni, che presto svaniscono.

In Crimea ci saranno durante l'inverno tutte le delizie. Nell'Inghilterra, nella Francia e nella Turchia si fabbricano baracche e casette di legno, da alloggiarsi comodamente tre eseriti, per quanto sieno numerosi. La gente sarà un poco fitta in quegli abitati; ma tratto meglio, così non vi si avrà freddo. Poi essa avrà tanto maggior voglia di uscire di casa a godere bel tempo, a fare lavori di utilità pubblica per passarsela. Che se il vento delle steppe russe verrà a trovarli fino dietro i ripari dei monti che dilondono la Crimea meridionale, paese di vigna, di fichi e d'altre delizie, gli Europei avranno già a spigliarsi le pelli e da indossare. Ne partono e ne partiranno per colà in numero grandissimo. Da mangiare per bene non vi mancherà. I Tartari sono buona gente: anzi forse essi saranno destinati a portare all'Europa una terza civiltà. I Tartari provvederanno di bovi, di vitelli e d'altri dolezzze della vita i nuovi abitatori della contesa penisola del Ponto. Poi dei lordi inglesi uccidono la selvaggina dei loro parchi, i cervi, i capriuoli ed altre eccellenze bestiame e ne mandano a bastimenti colà. Altri invia pastici, fino di Strasburgo, altri dei vini, altri carichi intieri di cigarri di Avana. Né solo fumando colà si passeranno gli ozii invernali, ma anche giuocando e leggendo. Caritatevoli persone penseranno al bene spirituale di quella gente ed invieranno libri e giornali da poterla intrattenere. Dall'un campo all'altro si comunicheranno le notizie e le idee mediante un telegrafo elettrico, che sarà il primo in quel paese; come la Crimea avrà per quest'occasione anche la prima strada ferrovia, che da Balaklava correrà fino al Capo Chersoneso. Oltre ai soldati che vi sono, si porteranno colà migliaia di operai per fare queste opere, destinate a servire alla comodità ed al vantaggio della popolazione franco-anglo-arabo-turca che prese possesso del triangoletto, la di cui base è la linea da Sebastopoli a Balaklava. È da supporsi che si faranno anche delle rappresentazioni teatrali, a cui darà maggiore interesse qualche colpo di cannone, e qualche bomba, che di quando in quando verranno a rompere la monotonia della vita.

Insomma la Crimea diverrà un soggiorno delizioso, il solo luogo dell'Europa dove non si fanticherà tanto come altrove sull'andamento della guerra; il solo dove tutto sarà quiete, buonumore, allegria, dove vi saranno spassi e divertimenti ed ozii confortati da tutte le comodità della vita. Andiamo in Crimea!

CORSO DELLE MONETE IN TRIESTE

	13 Dicembre	14	15
Zecchini imperiali fior.	5. 54 a 55	5. 54	5. 56
" in sorte fior.	--	--	--
Sovrane fior.	--	--	--
Doppie di Spagna	--	--	--
" di Genova	--	--	--
" di Roma	--	--	--
" di Savoia	--	--	--
" di Parma	--	--	--
da 20 franchi	9. 48 a 50	9. 40 a 50	9. 51 a 53
Sovrane inglesi	12. 15	12. 18 a 18	12. 20

13 Dicembre

14

15

Talleri di Maria Teresa fior.	2. 35 1/2 a 36	2. 36	2. 37
" di Francesco I. fior.	2. 30	2. 30	2. 31
Bavari fior.	2. 52	2. 52	2. 52 1/2
Coloniati fior.	--	--	--
Crociati fior.	2. 27	2. 26 1/2	2. 26 3/4
Pezzi da 5 franchi fior.	24 1/2 a 25	24 1/2 a 24 3/4	25 a 25 1/2
Agio dei da 20 Carantani	5 1/4 a 5 3/4	5 1/4 a 5 3/4	5 1/4 a 5 3/4
Sconto	5 1/4 a 5 3/4	5 1/4 a 5 3/4	5 1/4 a 5 3/4

EFFETTI PUBBLICI DEL REGNO LOMBARDO-VENETO

VENEZIA 14 Dicembre

12 13

Conv. Vigl. del Tesoro god. 1. Novembre

69 70

60 61